



מסמך בפישוט לשוני



הוראות למנחה קבוצת היועצים :  
אנא הדפס את העמוד הראשון של הטופס  
אנא קרא ביחד עם מקבל השירות או הקרא לו את הטופס  
אנא בקש ממנו לחתום או סייע לו לעשות זאת.  
בעמוד השלישי ואילך יש מידע על המילון הנגיש, ניתן לקרוא אותו  
יחד עם מקבל השירות ואף להיכנס יחד איתו למילון הנגיש.

## טופס הסכמה מדעת להשתתפות בקבוצת יועצים

לאנשים עם מוגבלות שכלית קשה לפעמים להבין מידע.  
לכן, המידע צריך לעבור **פישוט לשוני**.  
זאת אומרת, צריך להפוך את המידע לפשוט וברור בשבילם.  
את הפישוט של המידע עושים אנשים מומחים, שזו העבודה שלהם.  
אחרי הפישוט הלשוני, בודקים שהמידע מובן לאנשים עם מוגבלות שכלית.  
כדי לבדוק את המידע, צריך קבוצת יועצים.  
קבוצת יועצים היא קבוצה של אנשים עם מוגבלות שכלית  
שבדקת שהמידע בפישוט לשוני ברור ומובן.

### אנחנו מבקשים ממך להשתתף בקבוצת היועצים שלנו.

- קרן שלם עובדת עם כמה מומחים על מילון נגיש.  
במילון הנגיש יש מילים עם הסברים ודוגמאות בשפה פשוטה וברורה.  
נשמח אם תעזור לנו לבדוק את המידע שיופיע במילון הנגיש.  
לפני שאתה חותם על הטופס חשוב שתדע :
- 1) אני מסכים להשתתף בקבוצת היועצים של המילון הנגיש.
  - 2) אני אשתתף בקבוצת היועצים רק אם אני רוצה ומסכים.
  - 3) אני אגיע לפגישות של הקבוצה באופן קבוע.
  - 4) אני אעזור עד כמה שאני יכול לבדוק את המילים וההסברים במילון.
  - 5) אני אוכל להפסיק להשתתף בקבוצה בלי שיקרה לי משהו רע.
  - 6) בכל מקרה, לא יגלו את הפרטים שלי (שם, טלפון, כתובת) לאחרים.



מסמך בפישוט לשוני



7) לא יפרסמו את הפרטים שלי במילון הנגיש.

8) יקליטו את המפגש של קבוצת היועצים רק אם אני אסכים לכך.


9) אני לא חייב לענות על כל השאלות - אני יכול לענות רק על חלק מהשאלות

אם אתה מסכים, בבקשה תמלא את הפרטים בטופס הזה:

	שם פרטי
	שם משפחה
	כתובת
	טלפון
	חתימה
	תאריך

אם יש לך שאלות אתה יכול לפנות לד"ר סיגל עוזיאל :

בדואר אלקטרוני: [sigaluk@gmail.com](mailto:sigaluk@gmail.com) 

בטלפון: 054-2374011 

מידע על המילון הנגיש יש בהמשך.



מסמך בפישוט לשוני



## הסבר על המילון הנגיש

אנשים עם מוגבלות קוגניטיבית צריכים מידע בשפה פשוטה וברורה. קשה מאד לפשט מילים, ולהסביר אותן בצורה קלה ופשוטה. בהרבה מסמכים וטפסים כבר יש הסברים של מילים קשות, אבל אין מקום שבו כל המילים הפשוטות. לפעמים, ההסברים של אותה מילה שונים זה מזה ומבלבלים. במילון הנגיש יש מילים חשובות לתפקוד ולחיים של אנשים עם מוגבלות קוגניטיבית. יש הסבר לכל מילה, יש דוגמאות וגם סמלים מתאימים. קל להשתמש במילון דרך המחשב או בטלפון הנייד.



כדי להיכנס למילון צריך ללחוץ עם העכבר [כאן](#)

### איך מחפשים מילים במילון הנגיש?

אפשר לחפש מילים באחת משתי דרכים:

- לחפש לפי מילה
- לחפש לפי נושא

(למשל, לחפש את המילה "רופא", או לחפש לפי הנושא "בריאות")



מסמך בפישוט לשוני



## מי האנשים שבנו את המילון הנגיש?

ד"ר סיגל עוזיאל, מומחית בפישוט לשוני  
שרון גנות, מנהלת הידע והמחקר בקרן שלם  
גיטה וונדיה, מנהל נושא הקהילה במשרד הרווחה  
קרן שלם נתנה את הכסף לעבודה על המילון.

## איך בנינו את המילון הנגיש?

אספנו מילים וסמלים מאנשים וארגונים שונים.  
האנשים והארגונים האלה עוסקים בפישוט מידע לאנשים עם מוגבלות  
שכלית.  
על יד כל מילה כתוב מי תרם אותה.  
ליד כל מילה או סמל כתוב אם אפשר להשתמש בהם באופן חופשי  
או שצריך לבקש רשות ממי שתרם את המילה למילון.  
שאלנו אנשי מקצוע איזה מילים כדאי וחשוב להכניס למילון.  
הרבה מהמילים האלה מופיעות במילון.  
אנחנו מזמינים אתכם להגדיל את המילון.  
אתם מוזמנים לשלוח לנו מילים וסמלים שאתם רוצים לתרום למילון.



מסמך בפישוט לשוני



## איך תורמים מילים למילון הנגיש?

אנחנו נשמח לקבל מילים עם הסברים בפישוט לשוני,

כדי להוסיף אותן למילון הנגיש.

נשמח גם לקבל הצעות למילים שחשוב להוסיף למילון.

כדי לתרום מילים או להציע מילים למילון, אפשר לשלוח דואר אלקטרוני

לד"ר סיגל עוזיאל לכתובת [sigaluk@gmail.com](mailto:sigaluk@gmail.com)

\*אנחנו לא מבטיחים שכל המילים שתשלחו או תציעו יכנסו למילון.